



# Les 3 Tours

Journal communal de Massongex-Daviaz



La classe des 6-7H  
vous invite en page 7

Découvrez les dernières news du **Ski Club Cime de l'Est**.

8-9

**Les marchés villageois** offrent de beaux moments de partage.

12

**Dimanche 11 juin** aura lieu la 12<sup>e</sup> édition de **la Fugue Chablaisienne**.

26

CAHIER SPÉCIAL :  
COMPTES 2022  
ET CONVOCATIONS.

17-23

# Sommaire

LE MOT DE LA PRÉSIDENTE	03
GÉNÉRATION 60+	04
JEUNESSE	07
SPORTS, LOISIRS ET CULTURE	08
CAHIER SPÉCIAL - COMPTES 2022	17
ÉNERGIE	24
TOURISME	26
PORTRAIT	27
ÇA SE PASSE À MASSONGEX	28
AGENDA	30
JEUX	31



# Edito

**Y'a pas d'âge pour innover!** Vous avez certainement tous lu dans le Nouvelliste cette nouvelle page mensuelle dédiée aux Générations 60+. Eh! Oui, c'est une nouvelle manière de nommer les retraités, les aînés, les seniors. Cette nouvelle manière de s'exprimer répond aux besoins très diversifiés d'un très grand groupe de personnes qui va de 60 à 100 ans et plus. Née d'une collaboration entre le Service de l'action sociale de l'Etat du Valais, de la Fédération valaisanne des retraités et de Pro Senectute Valais-Wallis, cette nouvelle rubrique vise à informer et valoriser les Générations 60+.

“  
**Y'a pas d'âge pour bien faire.**  
”

**Y'a pas d'âge pour s'intéresser!** Ces générations sont partantes pour partager leur culture, leurs expériences. Elles souhaitent être prises en compte par la communauté dite des actifs, pas seulement pour leurs besoins mais aussi pour ce qu'elles ont à offrir. Diverses par les origines, les âges, la langue et les compétences, elles forment le ¼ de la population valaisanne. Pour toutes ces personnes les défis sont nombreux. Rester en forme, veiller les uns sur les autres, s'occuper des petits-enfants, et surtout rester « connectées » comme on dit aujourd'hui!

**Y'a pas d'âge pour bien faire!** Du côté des membres de la commission des Affaires sociales, nous partageons ces objectifs. Nous voulons valoriser les contacts inter-générationnels. C'est pourquoi nous avons concocté un projet de « lecture partagée » entre la Génération 60+ et les écoliers. Vous avez été informés de ce projet par un flyer. Une période test du 25 avril au 25 mai a été programmée par la Direction de l'Ecole primaire. Ce projet s'adresse à toutes les personnes désireuses de donner quelques heures d'un temps précieux pour partager et faire progresser le goût et la pratique de la lecture.

**Pour plus de détails, appelez ou laissez un message à Martine Gallay au 076 844 40 27 ou à Peggy Cara au 077 483 06 94.**

*Raymonde Schoch, commission des Affaires sociales*

# Quelle est la bonne mesure ?

**Lors de mon entrée en fonction de présidente, il y a un peu plus de 6 ans, j'avais pour objectif de me donner à fond pour connaître tous les dossiers qui passeraient entre mes mains. Cette pratique a induit de la fatigue et beaucoup de pression.**

J'ai dû apprendre à me désinvestir, au risque de perdre une certaine maîtrise.

J'avais le contrôle sur tout et n'étais jamais satisfaite de la manière de travailler de mes collègues. J'ai découvert qu'en relâchant la pression, les autres pouvaient s'affirmer.

Je savais tout sur tout et pouvais répondre à la place de mes collègues. En étant moins impliquée dans les projets en cours, je redirige maintenant les citoyens qui me questionnent vers mes pairs, qui peuvent ainsi occuper pleinement leur rôle de responsables de dicastère.

J'aime le débat et suis friande d'avis différents qui contribuent à enrichir ou à modifier mes points de vue. L'intelligence collective apporte des ressources insoupçonnées.



La direction de personnel est aussi une tâche délicate de la présidence. Le dialogue, l'empathie et de l'aide externe ont été, et sont toujours, indispensables pour permettre d'évoluer ensemble, en cherchant un consensus.

A l'usage, il m'est apparu risqué d'engager toutes mes forces dans ma fonction. J'ai alors pris la décision de di-

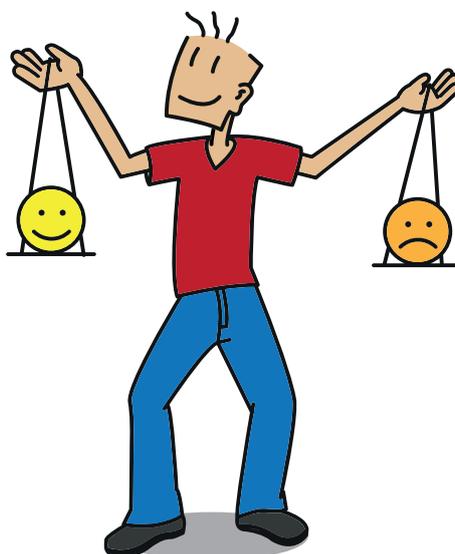
versifier mes activités, afin de changer de cadre, de collègues, de rythme,... Inutile de préciser qu'une journée ne compte que 24 heures et qu'il convient tout de même d'en garder quelques-unes pour se requinquer!

C'est donc du temps personnel qu'il m'a fallu dégager! J'avais très peur de le gaspiller, mais, en fait, ce temps libre m'a permis de laisser infuser tout ce qui cogite dans ma tête en créant des espaces de respiration et de création. C'est la part que je dois mieux valoriser, sans culpabiliser.

C'est ce nouvel équilibre que je suis en train d'expérimenter à travers ma fonction de présidente de commune, indispensable pour garder la motivation et l'enthousiasme nécessaires dans la durée.

Alors, si je ne sais pas répondre à votre prochaine demande ou que je délègue une représentation, soyez indulgents! Je cherche la bonne mesure!

*Sylviane Coquoz*



# Fêtons les nonagénaires

**Monsieur Max Richard**, fils de Thérèse et Paul Richard est né à la Vorpillièrre le 24 janvier 1933. Avec ses deux sœurs, il a fait ses classes primaires à Daviaz puis il a suivi les cours du soir avec M. Francis Vernay à Massongex.

A la fin de sa scolarité, il a travaillé à la campagne avec ses parents et a fonctionné comme cantonnier sur la route de Massongex-Daviaz avec son oncle Jules Barman. C'est à 22 ans qu'il est entré à la Ciba où il a fait les équipes pendant 10 ans en tant qu'ouvrier de fabrication et d'expédition, puis il a poursuivi sa vie professionnelle en qualité d'aide laborant. C'est après 38 ans d'activités à la Ciba qu'il a pris une retraite bien méritée à 60 ans.

Dans l'intervalle, Max a épousé Madeleine Gex le 6 octobre 1962. Ils ont eu le bonheur d'accueillir deux enfants qui leur ont donné à leurs tours 3 petits-enfants. C'est avec Madeleine qu'il a parcouru pendant les vacances d'été,



la France et l'Italie et tous les cols de la région au volant de sa caravane. Le temps passant, cette caravane est devenue un lieu de rassemblement à la Vorpillièrre où les broches rôtaient le dimanche pour régaler la famille et la ribambelle de cousins et d'amis.

Très sportif, membre du Ski Club Daviaz, Max a pratiqué tour à tour et en fonction des saisons, le ski de fond, la marche en montagne et le vélo. De tempérament plutôt anxieux mais

volubile: « Et c'est peu dire » s'exclament en chœur sa femme et sa sœur Paulette, c'est un passionné de jass et de politique. Il a fait de nombreux matchs aux cartes avec tous ses copains. Il a aussi été un des membres assidu du PDC de Massongex, commissaire aux manifestations villageoises, il aimait bien les périodes électorales.

Lors de la fête organisée par ses enfants à la salle polyvalente, les autorités sont venues le féliciter au nom de la Commune et lui apporter la désormais traditionnelle enveloppe, pour un cadeau de son choix.

Cher Max, bravo pour ce beau jubilé! Nous te souhaitons de cheminer sereinement encore de longues années et en bonne forme sur ce sentier des nonagénaires, avec Madeleine à tes côtés, en profitant des bons soins du personnel de votre nouveau foyer.

**Madame Mariuccia Martig** est née le 26 mai 1933 en Italie dans la province de Trento.

Elle est arrivée en Suisse à l'âge de 20 ans comme saisonnière agricole à Bex, avec un billet aller et retour, mais le retour n'a jamais été utilisé, car elle a rencontré l'homme de sa vie. Le mariage a été célébré le 21 mai 1955.

De cette union sont nés 5 enfants; 3 filles et 2 garçons, qui lui donneront 7 petits-enfants et 6 arrière petits-enfants, dont bientôt un 7<sup>e</sup>.

Mariuccia est une passionnée de peinture (sur bois, sur porcelaine), de tricot, de crochet, de fabrication d'objets

décoratifs de toutes sortes. D'ailleurs à chaque naissance et mariage dans la famille, elle prend plaisir à créer des décorations inoubliables.

Mariuccia est une créative, aucun bricolage ne lui résiste, peu importe la matière. Elle a même participé à quelques expositions. Elle aime également les lotos, spécialement ceux de Massongex.

Maintenant, il lui reste encore une passion, c'est la lecture, elle dévore pas mois de 8 livres par semaine. (Heureusement qu'il y a la Médiathèque).

Son objectif est de rester le plus longtemps possible à son domicile.



Sa fille, Anne-Lyse

**Monsieur Rémy Richard** nous accueille au son de l'accordéon au restaurant où il a organisé pour sa famille et ses amis un apéro-banquet pour fêter dignement ses 90 ans dans la joie et la bonne humeur.

Rémy répond avec gentillesse et modestie à mes questions: «... pourvu qu'elles soient courtes» dit-il pour cacher son émotion. Il est né le 22 avril 1933 aux Tardy et y a passé sa jeunesse, aux côtés de ses parents, de son frère et de ses quatre sœurs: «... ce sont les filles qui ont gagné la partie». Il a fait ses classes à Massongex et comme beaucoup de jeunes gens de son époque, il a très vite travaillé à la campagne avec son père. Par la suite, il a été engagé à l'usine chimique à Monthey en qualité de chauffeur, et cela durant 26 ans.

C'était une vie de labeur. L'usine, la ferme, les grosses récoltes, le jardin, la famille..., il ne restait pas de temps pour le sport ou les loisirs. D'un caractère plutôt jovial, il se dit prompt à la répartie car il aime que les choses soient bien faites et à sa manière.

Il s'est marié avec Monique Giroud en 1962 et ils ont eu deux filles et deux garçons. La famille s'est agrandie et comprend aujourd'hui sept petits-enfants et deux arrière-petits-enfants. Sa famille avant tout, c'est tout ce qui compte pour lui et elle le lui rend bien. D'ailleurs, elle lui offre ce petit poème de Béatrice sa fille, en guise d'éloge.

*«L'âge n'est pas un obstacle à la vie, il est juste là pour nous raconter tout le chemin parcouru depuis ce jour du 22 d'avril 1933 jusqu'à cet instant.*

*Il est notre ami, celui du passé, du présent et celui qui fait qui tu es maintenant.*

*Il est tes rides sur ton visage, sillons du labeur et de tes rires*

*Sur tes mains aussi, tant de labours et d'amitiés serrées*

*Il est dans tout ton corps, tu le sens fatigué, mais tes gestes restent sûrs et volontaires*

*Gratitude à la vie*

*Te voici avec ton grand cœur*

*D'un souffle de joie tu illumines notre vie.*

*Affectueusement de toute ta famille»*



Cher Rémy, les autorités communales te félicitent pour ce beau jubilé et comme tu l'as dit malicieusement : « L'important c'est la rose, mais le plus important c'est Monique ! ». Alors nous te souhaitons encore de longues années à ses côtés et d'autres beaux moments de partage et de convivialité comme celui du 22 avril dernier, au Central à Massongex.



*Pour la commission des Affaires sociales, Raymonde Schoch*

# CINE SENIOR

CHAQUE DERNIER LUNDI DU MOIS, RENDEZ-VOUS À 14H30 AU CINÉMA DU PLAZA DE MONTHÉY À UN TARIF AVANTAGEUX POUR NOS SENIORS.

**25 Septembre 2023 : Mon Crime**

 14h30

 021 925 88 80

 Cinema Plaza - Place Centrale 7 - 1870 Monthey

# Rester en forme

Vous voulez rester en forme avec un peu d'activité physique ? C'est ce que vous propose Sport et Mouvement des Aînés de Saint-Maurice !

Pour ce faire, Sport & Mouvement organise bénévolement une fois par semaine (les jeudis, en fonction des saisons) des petites marches d'une ½ journée ou d'une journée. En hiver, nous faisons de la marche sur neige et de la raquette. Au printemps et en automne, de la marche uniquement.

Des accompagnateurs et accompagnatrices encadrent ces sorties. Les déplacements se font principalement en car en hiver et en voitures pour les autres saisons.

Si vous avez plus de 60 ans et que vous voulez nous rejoindre pour faire des

rencontres, partager des découvertes dans la nature, prendre l'air ou tout simplement vous faire plaisir et vous détendre, n'attendez plus!

## Voici les conditions

Être assuré pour la maladie et les accidents, posséder ou acquérir l'équipement nécessaire, à savoir K-Way, souliers et bâtons de marche, sac à dos, etc.

Alors, si vous voulez nous rejoindre, inscrivez-vous auprès de notre secrétaire Eliane Borloz : téléphones 024 485 18 49 et 079 690 64 72.

Au plaisir de vous rencontrer.

*Le comité de Sport et Mouvement des Aînés de Saint-Maurice.*



# Noël des Aînés

Les fêtes de fin d'année célébrées avec les Aînés

**Le dernier samedi d'avant les fêtes, comme presque chaque année, le Noël des Aînés était organisé à la salle polyvalente.**

Organisé par la commission des Affaires sociales, ce rendez-vous est l'occasion pour les aînés de se réunir, de partager des moments de convivialité et de célébrer ensemble les fêtes de fin d'année.

Une fois encore, le programme était riche! Entre concert de la fanfare l'Écho de Châtillon, discours de la Présidente et animations festives, le temps est passé très vite ce samedi 17 décembre. Sans oublier le loto

avec de nombreux lots à gagner, ce qui a ajouté une dose de suspense et d'excitation à l'événement.

L'organisation de cette fête de Noël est une véritable tradition et tenait à cœur aux membres de la commission des affaires sociales après deux éditions annulées en raison de la pandémie de Covid-19. Le choix du traiteur, les lots pour le loto, la recherche de bras et de jambes pour le service, cela demande une rigueur importante. Menée par Peggy Cara, le Noël des aînés 2022 a permis aux nouveaux membres de la commission de savourer ce moment hors du temps et d'échanger, entre deux services, sur l'histoire du village.

Le Noël des Aînés est aussi un bel exemple de l'importance que la société accorde à cette tranche de la population. Une preuve également que les échanges entre citoyens n'est pas une question d'âge!

*Maurizio Iulianiello*



## Concept

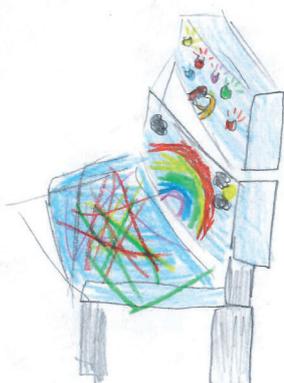
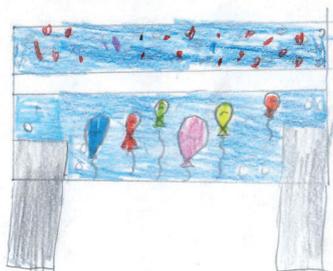
**Nos enseignantes de Massongex nous ont proposé, à nous élèves de 7<sup>e</sup> Harmos, de fabriquer un banc qu'on appellerait « banc de l'amitié ».**

Il s'agit d'un banc qui a pour but d'aider les élèves en manque de compagnie. L'élève se retrouvant seul, peut venir s'asseoir sur ce banc. Les autres élèves de la cour de récréation vont voir qu'il est seul et vont lui proposer de jouer avec eux ou de trouver quelqu'un pour s'amuser avec lui.

Ce banc sert également à résoudre des différends, voire à créer de nouvelles amitiés.

A l'image des bancs de l'époque dans les villages, où l'on s'asseyait afin de discuter de la vie du village, ce banc sert à démarrer des discussions et créer des liens d'amitié.

Nous avons présenté le concept à toutes les classes.



©Raffaele - 6H

# Banc de l'amitié

## Réalisation & préparation

Nous avons commencé à créer un projet du banc, taille réelle. Nous avons dû nous mettre d'accord sur des idées de motifs et de couleurs.

Les employés communaux nous ont apporté les planches pour les peindre. Nous avons peint les 5 planches en turquoise.

Deux mains en forme de cœur sont peintes au milieu du banc. Elles représentent le bonheur et l'égalité des élèves dans cette école.

A côté des deux mains, certains élèves de 7H ont posé leur empreinte de main de différentes couleurs.

Un arc en ciel représentant l'amitié et des éclaboussures ont, par après, décoré le banc avec de multiples couleurs.

Les empreintes des doigts de tous les élèves de l'école de Massongex ont ensuite été tamponnées à l'arrière du banc, afin que chacun laisse sa petite trace.

Pour terminer la décoration du banc, les élèves de 7H ont peint des ballons avec des mots représentant le respect de la vie quotidienne tels que : rire, joie, entente, amitié, ensemble, entraide, partage et respect.



©Raffaele - 6H

## Inauguration

Le banc a été inauguré le 20 décembre 2022. En son honneur, les élèves de l'école de Massongex ont chanté deux chansons. M<sup>me</sup> Martine Gallay a coupé le magnifique ruban rouge ornant le banc afin d'inaugurer son utilisation.

Un goûter, composé de pain et de chocolat, a été offert aux élèves de l'école par la commune. Le restaurant du Central a gracieusement offert le thé à tous les élèves.

**Ce fut une belle réussite !**

Les élèves de 6-7H de la classe de Mélanie Zufferey et Aferdita Dervodeli



## Buongiorno e benvenuti a tutti! Dopo Ovronnaz, oggi Pila!

C'est ainsi que la journée a commencé dans le car en partance pour la station de ski transalpine de Pila non loin d'Aoste.



Préparatifs pour un accueil avec cafés et Panettone pour nos voyageurs du jour...

# SC Cime de l'Est

## Sortie Familles du 12.02.2023 à Pila in Italia Che bella giornata!

Les membres ne s'étaient pas trompés, la journée allait être «bella». Ils s'étaient d'ailleurs déplacés en nombre puisque 46 personnes étaient présentes.

Chacun mit le réveil suffisamment tôt pour arriver **Pila** l'heure, perfetto!

Chacun empila toutes ses affaires dans son sac sans rien oublier et surtout pas, il caffè!

Trois semaines s'étaient écoulées depuis la sortie précédente. Chaque membre, soucieux de sa condition physique, **compila** exercices de souplesse, d'intensité et d'endurance pour ne pas la **pila** à Pila, l'exigeante.

La station de Pila, c'est 15 installations, 28 pistes et **pila** même un fun park pour les plus téméraires.

Pour patienter durant le trajet d'1 heure et 45 minutes, les membres du SC Cime de l'Est furent chouchoutés avec le service des cafés accompagnés de Panettone pour annoncer pleinement le goût de cette journée.

La journée fut parfaite grâce un soleil radieux, **Pila** neige parfois même poudreuse, **Pila** participation importante et **Pila** monstre ambiance au final!!

Si tout comme nos membres du SC Cime de l'Est du jour, tu souhaitais venir profiter d'une bella giornata, n'oublie pas de t'inscrire comme membre et surtout ne te gêne pas de venir pour profiter de nos nombreuses activités, elles sont ouvertes à toutes et tous.

Le programme est toujours très varié. Il est à disposition en tout temps sur notre site internet [www.sc-cime-est.ch](http://www.sc-cime-est.ch) de même que toutes les photos de nos activités diverses.

A bientôt sur les pistes avec le SC Cime de l'Est.

Vive la glisse!

*Joël Mottiez  
Président*



Au sommet de Couis 1 à 2'662 m. d'altitude.



E Pila petite pause caffè...



Un caffè et une po' di grappa...



A Pila, on y voit même le Cervin!



Avant le retour et après une journée bien réussie, bene così!

# Des nouvelles du FC Massongex

**C'est après une pause hivernale qui n'aura pas apporté son lot de neige que le ballon rond reprend ses droits en Valais. En effet, c'est à la fin du mois de mars et après une bonne préparation durant les premiers mois de l'année, que nos équipes actives et juniors sortent enfin les crampons pour la reprise des différents championnats.**

Du côté de nos équipes actives et de nos vétérans, les bons résultats obtenus lors du premier tour nous permettent d'entrevoir le second avec optimisme avec comme point d'orgue, nous l'espérons, la possibilité pour nos vétérans de participer à la finale de la coupe valaisanne et qui sait, de peut-être ramener le trophée au Stade St-Jean.

Chez nos footballeurs en herbe, nos juniors D ont terminé leur tour d'automne en jouant les tous premiers rôles dans leur championnat et nous

espérons que leur progression continuera ainsi afin de les voir continuer à évoluer sous nos couleurs de belle manière.

Toujours du côté de nos juniors, nous avons eu le plaisir d'avoir assez de jeunes pour pouvoir créer, pour ce tour de printemps, une deuxième équipe dans la catégorie Juniors E. Nous leur souhaitons de s'épanouir dans leur développement footballistique sous la nouvelle version «Play More Football» mise en place depuis moins d'une année par l'Association Suisse de Football et les associations cantonales de football.

Ce nouveau format de jeu s'applique également à nos écoles de foot, Juniors F et G, qui le pratiquent lors de différents **tournois organisés** au cours de l'année. L'un d'eux se déroulera **chez nous le 18 juin 2023** et aura comme tâche de clôturer la saison 2022/2023 du FC Massongex.

Le club tient à remercier chaleureusement toutes les personnes qui œuvrent quotidiennement afin que le FC Massongex puisse prospérer. Nous remercions également tous les joueurs, petits et grands, ainsi que les parents de nos juniors pour leur investissement et leur participation lors des diverses manifestations que le club organise.

Si courir sur un rectangle vert en tapant dans un ballon intrigue vos enfants ou vous-même, n'hésitez pas à prendre contact avec un membre du club, nous vous ferons volontiers une place dans la grande famille qu'est le FC Massongex.

*Amitiés sportives !  
Le comité*



# L'Écho de Châtillon en fête !

**Le 16 septembre prochain, l'Écho de Châtillon accueillera l'Amicale du district de St-Maurice. L'occasion de célébrer le 100<sup>e</sup> anniversaire de la société, avec une petite année de décalage.**

La société a été fondée en 1922 et a donc une longue histoire. Au fil des années, elle a réuni ses différents membres et les habitants du village autour de nombreux événements et concerts.

Pour marquer cette date importante, l'Écho de Châtillon va profiter de cette journée de festivités pour vous présenter ses nouveaux costumes. Un costume qui représente une ère nouvelle, mais qui respecte aussi les racines et traditions de la société.

La journée commencera tôt, avec en marge, le marché artisanal d'automne qui se trouvera dans les rues du vil-

lage. Une ambiance musicale sera installée dès le départ avec le groupe de rue "Look See Go" qui animera la fête. Un défilé des fanfares invitées et amies aura lieu à partir de 14h00. Il sera suivi d'une partie officielle et du vin d'honneur. A partir de 16h15, vous pourrez applaudir les différentes formations qui donneront des concerts dans la salle polyvalente.

Les amoureux de la gastronomie seront également servis, puisque les restaurants du village proposeront des menus spéciaux. Il y aura également plusieurs stands de nourriture, de quoi ravir tous les goûts.

Le soir, la fête se prolongera jusqu'au bout de la nuit, un bal est prévu avec "Magic Men", à partir de 21h00!

Si le cœur vous en dit, vous pouvez aussi nous rejoindre en tant que béné-

voles. N'hésitez pas à nous contacter par e-mail si vous êtes intéressés, à l'adresse [comite@echodechatillon.ch](mailto:comite@echodechatillon.ch).

---

**On compte sur votre présence, le samedi 16 septembre prochain, pour célébrer avec nous les 100 ans de l'Écho de Châtillon, au cœur de cette amicale du district de St-Maurice.**

---

Nous vous attendons nombreux pour profiter de cette belle journée que l'on se réjouit de partager avec vous !

*Le comité de l'Écho de Châtillon*



ECHO DE CHÂTILLON MASSONGEX

**AMICALO  
PIMIENTO**

6<sup>E</sup> AMICALE DES FANFARES DU DISTRICT DE ST-MAURICE

# Marchés villageois

Nos rues s'animent et nous offrent de beaux moments de partage !

**Certains auront longtemps pesté contre les travaux dans nos rues. Des travaux qui ont, certes, occasionné de la gêne, mais qui aujourd'hui donne lieu à d'attrayants endroits propices à d'agréables rencontres.**

La commission des manifestations a saisi l'occasion d'utiliser ces nouveaux espaces conviviaux pour y créer de l'animation. Après le marché d'automne (voir le numéro précédent des 3 Tours), le marché de Noël a permis de profiter de l'artisanat local et de vivre de beaux moments entre habitants du village.

## Malgré le froid, le marché de Noël a rassemblé.

Ces rendez-vous sont autant d'occasions de pouvoir se rencontrer, partager un apéritif et acheter des produits de la région. La possibilité qui est donnée aux habitants d'exposer leur savoir-faire est aussi une façon de découvrir ses voisins sous un œil nouveau.

*«Au début de l'année 2022, j'ai proposé des ateliers créatifs à mon amie et à une voisine. Ensemble, nous avons créé avec différentes techniques des arrangements floraux. Nous étions fières de nos confections. Sur ma proposition et emportées par notre motivation, nous avons décidé de participer au marché de Noël du village avec une idée originale: élaborer des pliages avec les vieux livres déposés dans la « Boîte à livre » de la place Tarnaiæ»* explique Corinne Darbellay qui, après des heures et des jours de coupes et de pliages, a eu la fierté de monter un stand et de présenter leurs créations au public venu en nombre le 17 décembre dernier.

Les retours ont été positifs, tout comme les nombreux encouragements: *«Malgré le froid de canard, nous avons eu du succès, nous sommes fières d'avoir bien vendu. Merci aux organisateurs de nous avoir donné l'occasion de réaliser cette belle expérience».* conclut Corinne Darbellay.

## Les villageois présents à l'appel du marché de Pâques

Sur ce bel élan, la commission manifestations du village, présidée par Jennifer Cettou, a mis sur pied un marché de Pâques avec de nombreuses animations, de l'artisanat et de de quoi boire et manger.

Bien qu'organisé sur un long week-end férié, le public a répondu présent à cette invitation à se rencontrer dans nos nouvelles rues. *«C'est très enthousiasmant»* a confié Jennifer Cettou.

Le stand de maquillage a été pris d'assaut par les plus jeunes et les différentes buvettes, dont celle de l'Écho de Châtillon, également.

En conclusion, ces travaux ont permis à notre village de retrouver des lieux de rencontre qui ne demandent qu'à vivre!

*Maurizio Iulianiello*



# Carnaval

Les « Batranouilles » ont à nouveau animé avec succès en 2023 le Carnaval des petits et des grands.

Ces derniers ont terminé la soirée en « beautés » au Central !  
Merci pour la gaité, la convivialité et l'ambiance.



©lecentralphotos



## FÊTE

## PATRONALE

18

JUIN

2023



### 10H MESSE JUBILAIRES

AVEC LA CHORALE DE MASSONGEX

### 11H VERRE DE L'AMITIÉ

AVEC L'ÉCHO DE CHATILLON



### 12H15 REPAS



SUR INSCRIPTION

# La Via Francigena passe par Tarnaiaie

## L'histoire de la Via Francigena

**L'origine de la Via Francigena qui relie Canterbury à Rome remonte bien avant la pratique du pèlerinage. Dès le début de notre ère, soldats et marchands cheminent du nord au sud de l'Europe en empruntant une voie de communication – un maillage de voies empierrées, construite par les Romains.**

**Au Moyen Âge**, ce sont des commerçants qui l'empruntent pour transporter des marchandises d'Orient – comme la soie ou les épices – vers les marchés du nord de l'Europe pour les échanger avec les tissus de Flandre et du Brabant.

**Au fil des siècles**, la circulation s'intensifie le long de la Via Francigena qui représente une voie de communication pour «la réalisation de l'unité culturelle européenne au Moyen Âge»; en plus de faciliter le déplacement des gens ainsi que des marchandises, elle contribue à «la diffusion de la connaissance, des idées et des expériences».

**Le 13 juin 313**, l'édit de tolérance de Milan est promulgué par l'empereur Constantin qui ramène la paix religieuse dans l'Empire en autorisant la pratique de la religion chrétienne. Dès lors, le pèlerinage, forme privilégiée de pénitence, se développe et de plus en plus de pèlerins entreprennent le voyage de Rome.

**En 772**, lorsque les Lombards menacent l'Etat pontifical, Charlemagne, le roi des Francs, se porte au secours du pape Adrien 1er et devient roi de Lombardie. C'est à partir de cette époque que la Via – comme un hommage aux Francs et à leur roi défenseur de la chrétienté – prend le nom de Via Francigena.

**En 990**, alors qu'il vient d'être ordonné archevêque de Canterbury, Sigéric se rend à Rome pour rencontrer le pape Jean XV. Sur le chemin du retour, son secrétaire relate l'itinéraire dans la description des 79 étapes (environ 2000 km). Ce document devient l'élément de référence pour les futurs pèlerins se rendant à Rome, avant de poursuivre leur chemin le long de la Via Appia et se diriger vers les ports des Pouilles où ils embarquent pour la Terre Sainte, but ultime de leur voyage.

Par le décret du pape Boniface pour «le jubilé pour l'an 1300», les pèlerins qui se rendent à Rome bénéficient d'une indulgence plénière, c'est-à-dire la rémission de leurs péchés, une faveur qui, jusqu'à cette date, ne s'obtenait qu'en participant aux Croisades.

### La Via Francigena en Suisse

**Dans l'actuel territoire helvétique, la Via Francigena traverse les cantons de Vaud et du Valais – un parcours de près de 216 kilomètres. Arrivant du canton de Vaud, on traverse le pont qui enjambe le Rhône à Massongex (Tarnaiaie, capitale des Nantuates). St-Maurice se situe à mi-chemin du parcours entre Rome et Canterbury. Le col du Grand-St-Bernard, situé à 2500 mètres d'altitude, est le point le plus élevé du parcours.**

[www.viefrancigene.org](http://www.viefrancigene.org)



## La promotion de la Via Francigena

**En 1994**, le Conseil de l'Europe reconnaît la valeur culturelle de la Via Francigena et la déclare itinéraire culturel européen.

**En 2001**, l'Association Européenne de la Via Francigena (AEVF) est créée pour promouvoir l'itinéraire.

**En 2004**, la Via Francigena est reconnue par le Conseil de l'Europe comme grand itinéraire culturel européen.

**En 2022**, l'Association Suisse de la Via Francigena (ASVF) est créée. Son but est de parler d'une seule voix au niveau suisse, en se concentrant sur le développement et la promotion de la Via Francigena. En adhérant par le versement d'une cotisation annuelle, la commune de Massongex est devenue à la fois membre de l'AEVF et de l'ASVF.

## Les Amis de la Via Francigena

**Le dimanche 17 août 1997**, au col du Grand-St-Bernard, fut inauguré officiellement, par les autorités valaisannes et valdôtaines, le tronçon Martigny-Aoste.

**Le samedi 2 septembre 2017**, au col du Grand-St-Bernard, était fêté le 20<sup>e</sup> anniversaire de la Via Francigena Martigny-Aoste et le sceptre fut alors remis à la commune de Massongex.

Les Amis de la Via Francigena assurent chaque année une inspection du chemin valaisan dont ils font rapport le samedi de la Quasimodo. Ils parcourent alors un tronçon à pied, offrant ainsi l'opportunité aux autorités locales, et divers pèlerins et marcheurs de Valrando, d'accompagner les drapeaux valdôtain et valaisan qui côtoient le sceptre pour s'arrêter dans chacune des communes que traverse la Via: Massongex – St-Maurice – Evionnaz – Vernayaz – Martigny – Bovernier – Sembrancher – Orsières – Liddes – Bourg-St-Pierre.

**Le 15 avril 2023** a eu lieu la passation du sceptre entre Martigny et Bovernier.

Extraits tirés de « Francigena – Opera omnia / Le Chablais » édité par l'association Historia



©viefrancigene.org

“ Rendez-vous est pris, le samedi 6 avril 2024, pour parcourir le chemin de Bovernier à Sembrancher. ”

# Bibliothèque de Massongex

Les documents de la bibliothèque de Massongex (documentaires, romans adultes et jeunes, albums enfants, bandes dessinées) et ceux des bibliothèques du Réseau RERO + (bibliothèques du Chablais et Médiathèque Valais - St-Maurice, Martigny, Sion..) peuvent tous être retirés à la Bibliothèque de Massongex.

- + Possibilités de rendre les livres des autres bibliothèques à la Bibliothèque de Massongex.
- + Carte Bibliopass (carte du lecteur) valable dans toutes les bibliothèques du réseau.
- + Prolongation, réservation en ligne.



## Horaires

Lundi et vendredi: 15h30 - 18h00  
Mercredi: 17h00 - 18h00

## Fermeture :

Selon les congés scolaires.  
Été ouvertures spéciales réduites.

## Contact

Durant les heures d'ouverture.  
bibliotheque@massongex.ch,  
024 471 34 47

## Où?

Place Gabriel Donnet 3. Au rez-de-chaussée du bloc scolaire.

## Pour qui?

Tout public (enfants et adultes).

## Responsables ?

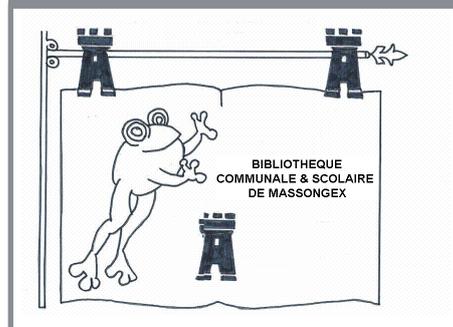
Régine Dubosson et  
Anne Cécile Richard

## Prêt ?

- Gratuit.
- 28 jours.
- 6 documents à la fois.
- Possibilités de prêt à domicile pour les personnes à mobilité réduite (personnes malades, handicapés ou accidentés), aux personnes âgées.

## Quelques chiffres

- 5'000 livres
- 154 lecteurs actifs
- 3800 prêts par année
- 1'900 visites par année





# Les 3 Tours

Journal communal de Massongex-Daviaz

Cahier  
spécial

## Assemblées municipale et bourgeoisiale

- > Convocations
- > Comptes 2022



# Convocations aux assemblées

## Municipale

**L'assemblée primaire de la municipalité est convoquée le lundi 12 juin 2023 à 19h, à la salle polyvalente.**

1. Procès-verbal de l'assemblée primaire du 12.12.2022
2. Comptes 2022
3. Rapport de l'organe de révision et approbation des comptes 2022
4. Transformation et extension du Foyer St-Jacques : cautionnement solidaire
5. Règlement communal relatif aux mesures d'encouragement pour l'utilisation rationnelle de l'énergie et la promotion des énergies renouvelables
6. Informations
7. Divers

## Bourgeoisiale

**L'assemblée bourgeoisiale est convoquée le mardi 13 juin 2023 à 19h, à la salle 14 du 1<sup>er</sup> étage du complexe polyvalent.**

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée primaire du 13.12.2022
2. Comptes 2022
3. Rapport de l'organe de révision et approbation des comptes 2022
4. Inscription servitudes Alpiq
5. Divers

Le détail des comptes, les documents et les procès-verbaux sont à disposition au guichet (durant les heures d'ouverture) ainsi que sur notre site internet [www.massongex.ch](http://www.massongex.ch)



## Horaires été de l'administration communale

**Du 26 juin au 18 août 2023, ouverture uniquement le matin de 9h00 à 11h00**

**En cas d'urgence uniquement  
079 565 25 56**

# Résumé des comptes 2022

## Municipalité • Comptes de fonctionnement

**Les comptes de fonctionnement de la municipalité présentent une marge d'autofinancement avant amortissements comptables de CHF 1'386'558.29.**

Les charges d'exploitation 2022, plus élevées de plus de CHF 450'000.- par rapport au budget 2022, s'expliquent principalement par les subventions et contributions versées à des collectivités publiques (canton, associations intercommunales) qui sont des charges liées et dont la commune n'a pas de marge de manoeuvre. Au niveau des revenus d'exploitation, la grosse augmentation provient des revenus fiscaux bien plus élevés en 2021 qu'approvisionnés ainsi que des subventions du canton concernant également les charges liées.

Les principaux éléments significatifs influençant les comptes 2022 sont les suivants :

### ADMINISTRATION GÉNÉRALE - 0

Les frais de licences et logiciels informatiques (022.3158.00) ont augmenté en 2022 avec l'introduction du nouveau programme informatique au sein du contrôle de l'habitant.

Les frais de chauffage et d'électricité (029.3120.00-01) sont passablement plus élevés en 2022 (augmentation du prix du kwh du simple au double) et ceci au sein de tous les dicastères.

Avec l'introduction du MCH2, les provisions créées au bilan ont dû être dissoutes (022.4309.00) et transférées dans un compte de réserve de politique budgétaire (2940.00).

### SÉCURITÉ PUBLIQUE - 1

La différence de près de CHF 24'000.- (122.3632.00) des charges 2022 par

rapport au budget s'explique par les honoraires de curatelle difficilement prévisibles ainsi que le budget 2022 évalué trop bas par la commune de St-Maurice.

La mise à jour des données du réseau des eaux claires, eaux usées et eau potable pour un montant avoisinant les CHF 21'000.- explique l'augmentation du compte « Conservation du cadastre » (140.3132.01).

Au niveau de la police du feu, le CSI Chablais-VS s'occupe de la facturation de l'ensemble du dicastère et tous les frais principaux sont dorénavant répertoriés sous le compte 150.3101.03.

### ENSEIGNEMENT ET FORMATION - 2

Des chaises, tables et armoires ont été achetées en 2022 (212.3110.00) afin d'équiper une classe supplémentaire non budgétée.

La différence des coûts au niveau du primaire (212.3631.05) et du cycle d'orientation (213.3612.01/213.3631.05) par rapport au budget est principalement due au nombre d'élèves projeté par le canton et celui effectif.

Des coûts non-budgétés ont été engendrés au niveau du bâtiment scolaire (217.3144.00), par la création d'un nouveau local pour la sous-direction ainsi que la mise en conformité OIBT du bâtiment (contrôle des installations électriques).

### CULTURE, LOISIRS ET CULTE - 3

La contribution communale prévue sur 4 ans pour l'assainissement de la Piscine de Monthey (341.3635.03) a été versée pour 2 ans en 2022, contrairement au budget, vu le résultat positif de l'exercice. Il ne restera plus qu'un versement de CHF 50'000.- en 2023.

Le chemin des écoliers, initialement prévu dans les investissements 2021, mais réalisé seulement en 2022 fait grimper les coûts de l'entretien des parcs et jardins (342.3140.00).

### SANTÉ - 4

On constate que les coûts du service médico-social (421.3632.04) ne cessent d'augmenter incluant également la contribution aux infirmiers indépendants qui prend de l'ampleur.

### PRÉVOYANCE SOCIALE - 5

Une forte augmentation est constatée au niveau des institutions handicapés (523.3631.01) ainsi que des prestations complémentaires AVS/AI (532.3631.02) par rapport aux chiffres annoncés par le canton au niveau du budget.

L'augmentation des coûts de la garderie (545.3636.06) a été moins conséquente que budgétée et fait ressortir un coût net après déduction de la subvention cantonale (545.4631.02) et de la participation de la commune de Vérossaz (545.4632.00) de CHF 228'000.- contre CHF 375'000.- initialement budgété.

Les coûts de l'assistance sociale (572.3637.00) sont plus élevés que budgétés par l'Etat mais la subvention étatique également (572.4631.02), laissant apparaître des coûts supportés par la commune de l'ordre de CHF 35'000.- contre CHF 151'000.- en 2021.

### TRAFIC - 6

L'homologation des arrêts de bus concernant MobiChablais n'avaient pas été budgétée et l'on constate une augmentation des coûts de tout le trafic régional sur 2022, que ce soit notre participation au trafic régional, le bus de nuit ainsi que Mobichablais (622.3634.03).

**EAU POTABLE - 71**

Le réseau d'eau (71) est pour la première fois bénéficiaire. Un montant de CHF 43'601.40 est attribué au financement spécial (710.3510.00).

Il faut noter que les investissements prévus n'ont pas tous été réalisés et qu'il y a encore de nombreux coûts au niveau des collecteurs à effectuer selon le dernier rapport d'inspection du Service cantonal de la consommation et des affaires vétérinaires. Il s'agit donc d'une année particulière, liée au changement de fontainier, qui ne reflète pas les coûts réels d'entretien du réseau (710.3143.01).

**EAUX USÉES - 72**

Le traitement des eaux usées laisse apparaître un déficit moins important étant donné que les amortissements effectués sont bien plus bas qu'en 2021 et ceci implique également une REDIP à payer bien moins importante (720.3137.00).

**DÉCHETS - 73**

Suite à l'introduction du nouveau règlement sur les déchets, nous constatons avec satisfaction encore en 2022 que les coûts concernant le traitement des déchets sont maîtrisés et que le service est autofinancé. La différence de CHF 13'185.16 (730.3510.00) est reportée au bilan (2900.00).

**ENERGIE - 879**

En 2022, le programme d'encouragement et de sensibilisation à l'économie d'énergie (879.3130.31) était axé sur une participation communale lors de l'achat d'un vélo électrique. En 2023, il s'agira d'encourager à la réalisation de mesures énergétiques sur le bâtiment (isolation thermique, pompe à chaleur...).

**FINANCES ET IMPÔTS - 9**

L'impôt sur le revenu (910.4000.01) est bien plus élevé que budgété, les soldes 2021 encaissés étant supérieurs aux provisions calculées.

Les impôts sur les gains (910.4022) et les impôts sur les successions (910.4024.00) sont toujours aléatoires et difficiles à budgéter. Des montants non négligeables sont enregistrés pour 2022.

En ce qui concerne les impôts des personnes morales, l'impôt sur le bénéfice (911.4010.00) ainsi que l'impôt sur le capital (911.4011.00) enregistrent un montant supérieur au budget.

A partir de 2022, les redevances pour l'utilisation du sol (950.4120.00) ne sont plus déduites de la facture des citoyens mais redistribuées à la population sous forme de subventions attribuées à l'encouragement à l'économie d'énergie.

## Municipalité • Investissements

**Les investissements nets s'élèvent à CHF 2'527'336.40.**

Le montant global des investissements réalisés en 2022 est en parfaite adéquation avec le budget 2022.

Les deux montants importants budgétés concernant deux tronçons de route, Terre-des-Hommes – Les Paluds et la 1<sup>re</sup> partie du Bras (710.5030.00/720.5030.02), ont été réalisés mais sont répartis dans les comptes de manière différente et plus précise qu'au niveau du budget.

La réalisation de la place Tarnaia (615.5060.05) s'est avérée plus chère que budgétée. Cela est principalement dû au type de revêtement choisi qui a dû être modifié par rapport au

projet initial suite à la demande de la société du gaz ainsi que la topographie de la place.

Certains travaux budgétés en 2022 comme le nouvel éclairage extérieur de l'Eglise (615.5010.05), le chemin des Eudrants (615.5010.07), la mise en conformité d'un collecteur d'eaux claires (720.5030.02) et l'étude pour la réfection du chemin du Grand-Clos (615.5010.08) n'ayant pas été réalisés, les montants ont été utilisés pour le changement d'une partie des luminaires (029.5040.02) et le rachat à Genedis des panneaux photovoltaïques du complexe polyvalent (029.5060.08) ainsi que la réalisation d'un terrain synthétique à l'école (615.5060.03).

En réponse aux nouvelles normes de protection des données et à l'obligation d'harmonisation des communes, le contrôle des habitants a dû se doter d'un nouveau programme informatique « NEST » en 2022 engendrant des coûts pour la reprise des données, le paramétrage des différents modules ainsi que la formation (022.5060.00).

Les travaux de surélévation de l'école réalisés en 2021 laisse apparaître en 2022 un solde de factures (212.5040.03) et surtout une bonne surprise au niveau des subventions encaissées de l'Etat (212.6310.00).

## Municipalité • Evolution des engagements et de la fortune

**L'exercice boucle avec un excédent de recettes de CHF 361'938.33 et une fortune nette de CHF 10'463'071.11.**

La marge d'autofinancement de CHF 1'386'558.29 couvre les investissements nets à hauteur de CHF 54.86%, ce qui représente une insuffisance de financement de CHF 1'140'778.11.

La dette nette par habitant est de CHF 444.-, endettement considéré comme faible jusqu'à CHF 1'000.- par habitant.

Les dettes à moyen et long terme s'élèvent à CHF 6'250'000.- au 31 décembre 2022.

Le ratio concernant la dette brute de la commune par rapport aux revenus est de CHF 98.48%. Ce ratio est considéré comme bon jusqu'à 100%. Il nous permet de réaliser la capacité de remboursement de la dette si l'intégralité des revenus y était consacrée.

“

### Les chiffres vous intéressent ?

Participer à l'assemblée primaire pour avoir plus de détail sur les comptes 2022 qui, on vous le rappelle, sont soumis à votre approbation.

”

## Bourgeoisie

### Comptes de fonctionnement

**Les comptes 2022 de la bourgeoisie laissent apparaître un excédent de recettes de CHF 983.08.**

L'entrée du restaurant le Lau's Kitchen (963.3431.00) a été modifiée (escaliers + barrière).

La bourgeoisie devant suivre les mêmes consignes que la

commune, les provisions créées au bilan ont dû être dissoutes (963.4840.00) et transférées dans un compte de réserve de politique budgétaire (2940.00).

Aucun investissement n'a été réalisé en 2022 pour la bourgeoisie.

Les comptes 2022 d'investissement et de fonctionnement de la municipalité et de la bourgeoisie ont été acceptés par la commission des finances le 16 mai 2023 et par le conseil municipal le 22 mai 2023.

L'Administration communale/23.05.2023

Sylviane Coquoz

Présidente

Céline Morisod

Caissière

## Comptes de fonctionnement

RÉCAPITULATION Avec crédits complémentaires		COMPTES 2022		BUDGET 2022		COMPTES 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
0	Administration générale	957'170.80	91'392.95 865'777.85	908'045.00	16'050.00 891'995.00	931'308.48	15'031.35 916'277.13
1	Sécurité publique	426'649.05	72'204.20 354'444.85	358'135.00	88'170.00 269'965.00	383'389.85	122'681.20 260'708.65
2	Enseignement et formation	1'936'062.59	52'918.20 1'883'144.39	1'699'851.00	47'000.00 1'652'851.00	1'853'321.07	43'604.85 1'809'716.22
3	Culture, loisirs et culte	453'338.92	12'672.55 440'666.37	372'295.00	13'945.00 358'350.00	318'478.25	10'856.00 307'622.25
4	Santé	339'601.20	339'601.20	322'600.00	322'600.00	405'114.90	100'000.00 305'114.90
5	Prévoyance sociale	1'385'238.65	672'526.70 712'711.95	1'407'885.00	508'400.00 899'485.00	1'283'498.25	559'471.25 724'027.00
6	Trafic	1'016'009.85	10'301.00 1'005'708.85	921'583.00	9'615.00 911'968.00	844'929.80	9'423.95 835'505.85
7	Protection de l'environnement et aménagement du territoire	1'203'227.15	607'479.35 595'747.80	1'316'451.00	624'150.00 692'301.00	2'061'420.14	640'738.70 1'420'681.44
8	Economie publique	90'632.85 128'881.95	219'514.80	120'110.00 131'090.00	251'200.00	66'314.80 155'410.75	221'725.55
9	Finances et Impôts	289'725.42 6'430'859.64	6'720'585.06	193'795.00 5'463'663.00	5'657'458.00	212'522.95 6'378'444.99	6'590'967.94
<b>TOTAL</b>		<b>8'097'656.48</b> <b>361'938.33</b>	<b>8'459'594.81</b>	<b>7'620'750.00</b>	<b>7'215'988.00</b> <b>404'762.00</b>	<b>8'360'298.49</b>	<b>8'314'500.79</b> <b>45'797.70</b>

## Comptes d'investissement

RÉCAPITULATION Avec crédits complémentaires		COMPTES 2022		BUDGET 2022		COMPTES 2021	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
0	Administration générale	156'218.15	1'000.00 155'218.15			49'509.35	49'509.35
1	Sécurité publique	114'337.00	114'337.00			114'337.00	114'337.00
2	Enseignement et formation	53'966.95 72'522.05	126'489.00			1'383'110.95	202'411.90 1'180'699.05
3	Culture, loisirs et culte	16'365.00 28'040.55	44'405.55			53'051.30	53'051.30
4	Santé					1'506.65	1'506.65
5	Prévoyance sociale					7'792.10	7'792.10
6	Trafic	1'495'990.25	112'837.00 1'383'153.25	1'432'283.00	221'350.00 1'210'933.00	571'237.60	6'768.00- 578'005.60
7	Protection de l'environnement et aménagement du territoire	1'133'702.80	44'175.20 1'089'527.60	1'498'585.00	132'450.00 1'366'135.00	945'288.75	79'207.05 866'081.70
8	Economie publique		1'089'527.60			1'944.40	1'653.50 290.90
<b>TOTAL</b>		<b>2'856'243.15</b>	<b>328'906.75</b> <b>2'527'336.40</b>	<b>2'930'868.00</b>	<b>353'800.00</b> <b>2'577'068.00</b>	<b>3'127'778.10</b>	<b>276'504.45</b> <b>2'851'273.65</b>

# Aperçu du compte de résultats et investissements

## Compte de résultats

		COMPTE 2021	BUDGET 2022	COMPTE 2022
<b>Résultat avant amortissements comptables</b>				
Charges financières	- CHF	6'409'666.14	6'725'496.00	7'073'036.52
Revenus financiers	+ CHF	8'262'044.30	7'215'988.00	8'459'594.81
<b>Marge d'autofinancement (négative)</b>	<b>= CHF</b>	-	-	-
<b>Marge d'autofinancement</b>	<b>= CHF</b>	<b>1'852'378.16</b>	<b>490'492.00</b>	<b>1'386'558.29</b>
<b>Résultat après amortissements comptables</b>				
Marge d'autofinancement (négative)	- CHF	-	-	-
Marge d'autofinancement	+ CHF	1'852'378.16	490'492.00	1'386'558.29
Amortissements planifiés	- CHF	1'950'632.35	882'514.00	907'833.40
Attributions aux fonds et financements spéciaux	- CHF	-	12'740.00	56'786.56
Prélèvements sur les fonds et financements spéciaux	+ CHF	52'456.49	-	-
Réévaluations des prêts du PA	- CHF	-	-	-
Réévaluations des participations du PA	- CHF	-	-	-
Attributions au capital propre	-	-	-	60'000.00
Réévaluations PA	+	-	-	-
Prélèvements sur le capital propre	+	-	-	-
<b>Excédent de charges</b>	<b>=</b>	<b>45'797.70</b>	<b>404'762.00</b>	-
<b>Excédent de revenus</b>	<b>=</b>	-	-	<b>361'938.33</b>

## Compte des investissements

		COMPTE 2021	BUDGET 2022	COMPTE 2022
Dépenses	+ CHF	3'127'778.10	2'930'868.00	2'856'243.15
Recettes	- CHF	276'504.45	353'800.00	328'906.75
<b>Investissements nets</b>	<b>= CHF</b>	<b>2'851'273.65</b>	<b>2'577'068.00</b>	<b>2'527'336.40</b>
<b>Investissements nets (négatifs)</b>	<b>= CHF</b>	-	-	-

## Financement

		COMPTE 2021	BUDGET 2022	COMPTE 2022
Marge d'autofinancement (négative)	- CHF	-	-	-
Marge d'autofinancement	+ CHF	1'852'378.16	490'492.00	1'386'558.29
Investissements nets	- CHF	2'851'273.65	2'577'068.00	2'527'336.40
Investissements nets (négatifs)	+ CHF	-	-	-
<b>Insuffisance de financement</b>	<b>= CHF</b>	<b>998'895.49</b>	<b>2'086'576.00</b>	<b>1'140'778.11</b>
<b>Excédent de financement</b>	<b>= CHF</b>	-	-	-

Le détail des comptes 2022 peut être consulté sur le site internet [www.massongex.ch](http://www.massongex.ch) ainsi qu'au bureau communal.

# Massongex a de l'énergie à revendre

## Cité de l'énergie : c'est parti !

Ce label récompense les communes qui s'engagent localement et de façon continue pour les défis dans les domaines de l'énergie et du climat.

En 2023 Massongex commence l'état des lieux, soit la première étape de la labellisation. D'avril à juin, des entretiens ont été menés avec les politiques et le personnel de la commune pour inventorier les pratiques communales et les valoriser. Il s'agit par exemple de mettre en avant un parc d'éclairage public efficient ou des mesures d'économies d'énergies efficaces.

De ces entretiens découlera un programme de politique énergétique qui fixe les priorités et les objectifs pour les 4 prochaines années, soit d'ici au

prochain audit. Démarche de terrain, le catalogue Cité de l'Energie donne une colonne vertébrale aux ambitions énergétiques de la commune, lui permet d'accéder à certaines subventions fédérales tout en s'inscrivant dans un processus d'amélioration continu. Les premiers résultats de la labellisation seront communiqués à la population courant 2024.

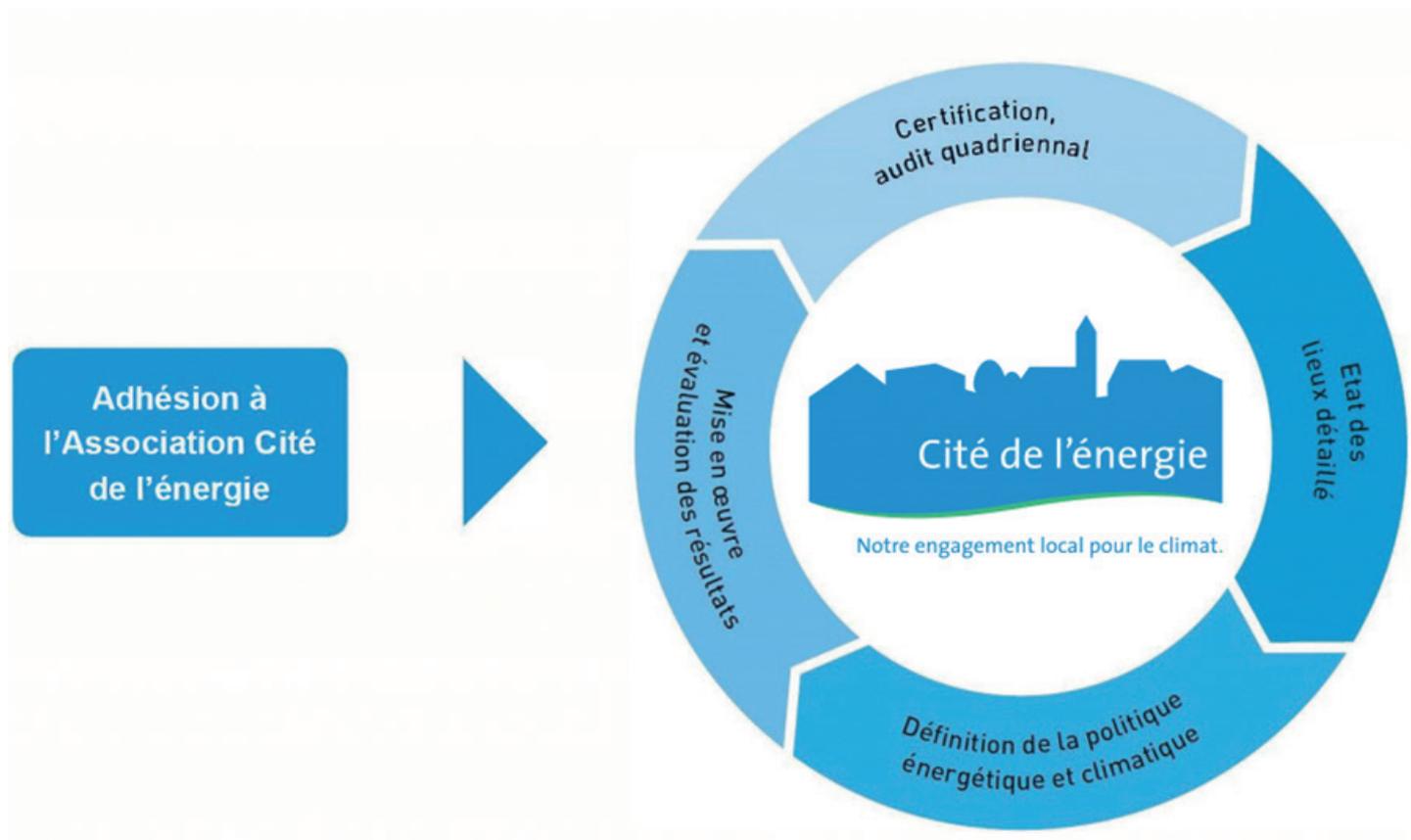
## Un appui pour réaliser les ambitions énergétiques communales

La commune de Massongex s'engage en faveur de l'efficacité énergétique, des énergies renouvelables et du climat. Dès 2023, elle fait face à ces défis avec l'appui du centre de compé-

tences en énergies et développement durable de Monthey Énergies SA.

Cet acteur de proximité conseille depuis 5 ans les communes de Monthey et de Collombey-Muraz dans leurs projets énergétiques et leur labellisation Cité de l'Energie. Cette collaboration nouvelle avec Massongex a pour avantage de mutualiser les compétences entre plusieurs communes, d'échanger de bonnes pratiques et de bénéficier de prestations adaptées au contexte local.

La collaboration a débuté en janvier 2023 et est soutenue financièrement par le canton. La commune et la population bénéficient désormais de l'expertise de ce centre, notamment au travers de la ligne téléphonique de conseils énergie.



## L'appel d'offres groupé pour le photovoltaïque

L'union fait la force : les communes d'Aigle, Collombey-Muraz, Saint-Maurice et Massongex se réunissent pour organiser un appel d'offres groupé intercommunal pour la pose de panneaux photovoltaïques. L'action permettra aux propriétaires d'acquérir une offre techniquement bonne, administrativement complète et économiquement juste. Deux séances d'information ont déjà eu lieu sur le solaire et cet appel d'offres.

**Les inscriptions sont encore ouvertes jusqu'à fin juin : une occasion à ne pas louper ! Plus d'information sur : [www.massongex.ch/aog](http://www.massongex.ch/aog)**

## Une étude pour limiter les îlots de chaleur

Selon la Confédération, 200 fois plus de vagues de chaleur touchent la Suisse depuis 1901. Ces vagues sont aussi plus violentes. Cette statistique rappelle les enjeux pour les générations futures de vivre dans des conditions tenables, à savoir dans des bâtiments correctement isolés ou dans un espace urbain aménagé en conséquence.

Une campagne de mesures sera menée sur les territoires de Monthey et Massongex durant l'été 2023. Des outils spécifiques seront remorqués sur un vélo et auront pour mission de cartographier les îlots de chaleur de la région. À la clef : un plan d'action et des mesures concrètes face à ce défi de taille.

*Daphné Roh, déléguée à l'énergie et au développement durable*

## L'écogeste : comment réduire sa consommation d'eau chaude

Consommer de l'eau, c'est consommer de l'énergie car il faut pomper l'eau, la traiter, la transporter, la chauffer, la traiter à nouveau, puis la rendre à la nature.

Pour la majorité des ménages suisses, l'approvisionnement en eau chaude est le deuxième poste le plus gourmand en énergie après le chauffage.

Voici quelques bons gestes pour réduire votre consommation d'eau chaude :

- Je me lave les mains à l'eau froide,
- J'évite et je répare les fuites,
- J'investis dans une douchette économe et/ou je pose un réducteur de débit (débit suggéré : 7l/min)

**Bon à savoir :** A Massongex, 48% de l'eau chaude est produite à partir d'énergies fossiles. Si cela est votre cas, vous pouvez prétendre à l'achat d'un pommeau de douche subventionné par la fondation My Climate pour un prix de CHF 10.-. Si votre eau est chauffée avec d'autres agents énergétiques, vous pouvez tout de même passer commande pour un prix de CHF 24.-.

Retrouvez les conditions d'achats et passez votre commande ici : [www.ecodouche-co2.ch](http://www.ecodouche-co2.ch)

Ces gestes vous permettront également d'économiser de l'eau et d'éviter les pénuries en cas de canicule.



## Votre nouvelle ligne de conseils énergie

Vous souhaitez rénover votre bien ou poser des panneaux solaires mais ne savez pas par où commencer ?

Vous trouvez vos factures d'énergie élevées et ne savez pas comment les réduire ?

Vous avez d'autres questions sur l'énergie ?

Prenez contact avec votre ligne de conseil énergie dédiée !

**durabilite@  
monthey-energies.ch**

**024 476 76 74**

En cas de saturation de la ligne ou d'indisponibilité des employés, vous pouvez laisser votre message vocal et nous vous rappellerons.

# La Fugue : Les énergies et les cycles des transformations



**Dimanche 11 juin entre 09h et 16h aura lieu la 12<sup>e</sup> édition de la Fugue Chablaisienne, présentée par Chablais Région. Lors de cette journée, profitez à vélo, en rollers ou en trottinette, d'un parcours sécurisé pour explorer votre région son paysage et ses activités.**

## Les énergies mises en avant

L'an dernier, plusieurs communes sont venues rejoindre cette belle aventure, riche de partage, en travaillant main dans la main avec nos partenaires historiques. Ravies de cet échange, elles sont reparties dans cette nouvelle édition. L'aire officielle de la manifestation se situera à l'aire des Bochets à Collombey-Muraz.

Notre thème, les énergies et les cycles des transformations, colle à l'actualité mais vous apportera également des réponses à certaines de vos questions, grâce à nos partenaires traitant du sujet. Notre concours également mettra en avant les énergies. Plus de papier, le concours sera uniquement en ligne, avec un lien depuis notre site de [la-fugue.ch](http://la-fugue.ch). Vous serez invités à répondre à des questions et en fin de journée un tirage au sort sera fait. De beaux lots seront à gagner.

Vous pourrez suivre, en temps réel, votre trajet sur votre téléphone et/ou tablette, grâce à la géolocalisation du plan interactif, que vous trouverez sur notre site [la-fugue.ch](http://la-fugue.ch), en cours d'amélioration actuellement. Tout au long de votre journée, vos communes chablaisiennes partageront avec vous,

des activités ludiques, tout en vous faisant déguster de bons petits plats.

Ce jour-là, des routes secondaires seront fermées au trafic routier et la circulation subira des modifications. Un dispositif de signalisation sera mis en place et du personnel de circulation sera mobilisé. Nous vous remercions d'ores et déjà de respecter les consignes données par la Police et la protection civile.



Retrouvez toutes les informations sur [www.la-fugue.ch](http://www.la-fugue.ch) ou sur la page Facebook [www.facebook.com/lafuguechablaisienne](https://www.facebook.com/lafuguechablaisienne).

# Portrait de Mme Katy Solioz-François



**Katy Solioz-François, la nouvelle cheffe de l'Office cantonale de l'égalité et de la famille (OCEF) a été nommée par le Conseil d'Etat et a pris ses fonctions le 1<sup>er</sup> mai 2023.**

Habitante bien connue de Mas-songex, elle est diplômée en Sciences sociales (orientation anthropologie culturelle et sociale) et possède un brevet fédéral de formatrice d'adulte.

Elle présente une solide expérience dans le domaine des migrations, de l'intégration et du genre dans les milieux associatifs et aussi dans l'administration publique.

Avant son entrée en fonction nous l'avons interrogée sur ce nouveau défi.

***Hello Katy, tout d'abord, bravo! Nous aimerions connaître ton ressenti après cette belle nomination?***

Honorée de la confiance qui m'a été accordée, très heureuse d'entamer cette prochaine étape dans mon parcours professionnel et fière de pouvoir porter des thématiques qui m'ont toujours habitée et ce, dans mon canton.

Bien sûr, j'ai aussi une pointe d'appréhension, ce qui est plutôt sain avant de se lancer dans cette toute nouvelle mission.

***Cheffe de l'Office de l'Égalité et de la Famille, deux thèmes souvent considérés comme asymétriques, comment vas-tu les aborder?***

C'est justement pour les rendre plus symétriques qu'il est pertinent de les aborder de façon conjointe. Plus d'égalité au sein de la famille permettra aux conjoints davantage d'égalité dans la vie professionnelle, et réciproquement.

Ce sont des thèmes qui doivent être abordés et portés par les femmes ET les hommes pour que la situation actuelle évolue vers plus d'équité.

“ \_\_\_\_\_

**Cela fait 42 ans que l'égalité est inscrite dans la Constitution...**

\_\_\_\_\_ ”

***En général, dans un nouveau poste on dit qu'on a 100 jours pour convaincre, combien de jours te donne-tu?***

C'est une bonne question... Dans un tel poste, avec la mission de développer et porter la politique publique de l'égalité et de la famille en Valais, je pense que je n'aurai jamais fini de convaincre.

C'est aussi une motivation que de réussir à faire avancer les choses progressivement à force de travail persistant. Cela fait 42 ans que l'égalité est inscrite dans la Constitution, et 27 ans que la loi fédérale sur l'égalité est entrée en vigueur.

On peut souligner de beaux acquis depuis, comme la décriminalisation de l'avortement ou le droit au congé maternité, mais il faut d'une part s'assurer que ceux-ci ne soient pas remis en question, et d'autre part continuer à informer et à motiver des prises de conscience collectives pour viser une égalité réelle.

***Merci Katy pour ta disponibilité et tout en renouvelant nos félicitations nous te souhaitons plein succès et beaucoup de plaisir dans tes nouvelles fonctions. Nous ne manquerons pas de prendre des nouvelles lors d'une prochaine édition.***

*Raymonde Schoch, conseillère communale*

# Tous Ensemble à Massongex

**Sous l'impulsion du Conseil communal, dans le cadre de son programme de la législature 2021-2024, le groupe Tous Ensemble à Massongex a été constitué par Eric Solioz et Manuelle Fracheboud, déléguée à l'intégration du district de St-Maurice.**

Tous Ensemble à Massongex rassemble des personnes locales qui s'engagent pour l'organisation d'activités favorisant les rencontres et échanges au sein de la population.

Voici les membres actuel-le-s, issu-e-s de divers horizons culturels et linguistiques, qui ont uni leurs forces avec l'objectif de promouvoir l'intégration des personnes nouvellement arrivées dans la commune.

**Teresa Monteiro** est originaire du Portugal. Elle a deux merveilleuses filles, Elsa et Beatriz, et vit en Suisse depuis neuf ans. L'une de ses passions est la lecture: une activité relaxante qui lui permet de s'évader et d'explorer de nouveaux horizons.

**Vlora Katana** est originaire du Kosovo. Arrivée en Suisse en 2014, elle habite à Massongex depuis 2020 et deux ans après elle a obtenu sa naturalisation. Elle aime cuisiner et pratiquer des

activités qui lui permettent de rencontrer de nouvelles personnes. Elle parle couramment l'albanais, l'allemand et le français.

**Marguerite Endale Luwawu** est originaire du Cameroun, et possède la nationalité suisse. Elle est passionnée par son travail d'aide-soignante et elle apprécie particulièrement aider les autres. En dehors de son travail, elle aime passer du temps en cuisine pour préparer des plats délicieux et sains pour ses proches et... pour elle-même!

**Nina Lopes**, diminutifs de son prénom Porcina, est née au Cap-Vert, le pays de la célèbre chanteuse Césaria Évora. Elle habite à Massongex depuis 3 ans. Elle aime la nature et apprendre des différences de tout un chacun.

**Manuelle Fracheboud** est déléguée à l'intégration du district de St-Maurice depuis décembre 2014. Il lui tient à cœur que chaque nouvel-le arrivant-e se sente à terme chez lui ou chez elle dans la commune.

**Eric Solioz**, membre du Conseil communal depuis 2017, habite la commune de Massongex depuis bientôt 10 ans. Il se sent très bien dans ce village dont il apprécie le bon vivre.

Il aime beaucoup la course à pied et découvrir les environs en balade avec sa famille et son chien.

Peu après sa création en 2022, Tous Ensemble à Massongex a eu le plaisir d'organiser ses premières activités :

- Cueillette de l'ail des ours et préparation du pesto.
- Visite de Massongex, village historique, épicerie solidaire et jardins des Taranis (partage de la flija, repas originaire du Kosovo).
- Partage culinaire : réalisation de la pite, une savoureuse spécialité du Kosovo.
- Confection de couronnes de l'Avent pour décorer la maison.

**Nous espérons pouvoir partager avec vous notre enthousiasme, notre bonne humeur et notre attachement à la commune de Massongex, en nous réjouissant de vous accueillir pour nos prochaines activités dont le programme est disponible à l'adresse suivante : [massongex.ch/tous-ensemble](https://massongex.ch/tous-ensemble).**

*Eric Solioz, conseiller communal  
Membre de Tous Ensemble  
à Massongex*

## Nous recrutons

Toutes les personnes souhaitant œuvrer pour le vivre ensemble et la création de liens sont les bienvenues au sein du groupe Tous Ensemble à Massongex. Merci de contacter :

• **Manuelle Fracheboud**  
Présente le mercredi et le jeudi à son bureau au chemin de la Tuilerie 3, à St-Maurice.  
[manuelle.fracheboud@bluewin.ch](mailto:manuelle.fracheboud@bluewin.ch)  
077 420 57 91

• **Eric Solioz**  
[eric.solioz@massongex.ch](mailto:eric.solioz@massongex.ch)  
078 795 82 93



# La commune bouge

**La commune bouge. Notre village et ses hameaux s'agrandissent. Les nouvelles constructions continuent de pousser comme des champignons pour accueillir les familles, les individus, suisses et étrangers, qui veulent s'y installer.**

Le Conseil communal fait tout ce qui est possible pour enrichir la vie locale en soutenant les commerces, les sociétés, les projets et les nouvelles idées. Il s'attelle à moderniser le village, à rénover rues, places, espaces publics et jardins, à compléter les services et à en offrir de nouveaux, à proposer des rencontres

pour rendre la vie ensemble plus festive et agréable.

L'Administration communale est très sollicitée. Le site Internet est performant et l'accès aux réseaux sociaux (Facebook ou Instagram) vous permettent de connaître rapidement tout ce qui est bon à savoir et sympa à faire au village.

Pour participer, une soirée dédiée aux nouveaux habitants, aux promotions citoyennes et aux nouveaux naturalisés est organisée chaque année. La prochaine est fixée au 17 novembre 2023. Vous aurez l'occasion d'y rencontrer les autorités et

les membres des sociétés locales qui vous accueilleront avec grand plaisir.

*Pour la commission communication,  
Raymonde Schoch*

“

**Save the date**

**16 novembre 2023**

pour faire connaissance avec les membres des autorités et des sociétés locales.

”



# Manifestations 2023 - 2024



## LOTOS

FC Massongex	24.09.2023
FSG La Loënaz	15.10.2023
Fanfare Écho de Châtillon	29.10.2023
Chorale de Massongex	05.11.2023
SC Cime de l'Est	26.11.2023
Terre des Hommes	04.02.2024
FC Massongex	18.02.2024
GUGGEN MUSIK	25.02.2024
Fanfare Écho de Châtillon, école de musique	03.03.2024
Centre missionnaire	24.03.2024
SC Cime de l'Est	07.04.2024
FC Massongex, loto soutien	14.04.2024
Paroisse	21.04.2024

## SOIRÉES

FSG La Loënaz, soirée annuelle	02.12.2023
Fanfare Écho de Châtillon, concert annuel	27.01.2024
Concert de la Choral de Massongex, église	28.04.2024

## ASSEMBLÉES GÉNÉRALES

Fanfare Écho de Châtillon	05.09.2023
SC Cime de l'Est	08.11.2023
FSG La Loënaz	10.11.2023
Paroisse (salle Père Jérôme)	11.11.2023
Auto-Moto-Club - Vérossaz	01.12.2023
FC Massongex	20.06.2024

## CAMPS

Fanfare Écho de Châtillon	05.08 au 11.08.23
SC Cime de l'Est	27.12 au 30.12.2023
Passeport-vacances et Passado	23,24 et 25.07.2024

## SOUPERS

Auto-Moto-Club, AG et repas à Vérossaz	01.12.2023
FC Massongex, souper de soutien	09.03.2024

## ASSEMBLÉES PRIMAIRES

Commune	11.12 et 10.6 2023
Bourgeoisie	12.12. et 11.06 2023

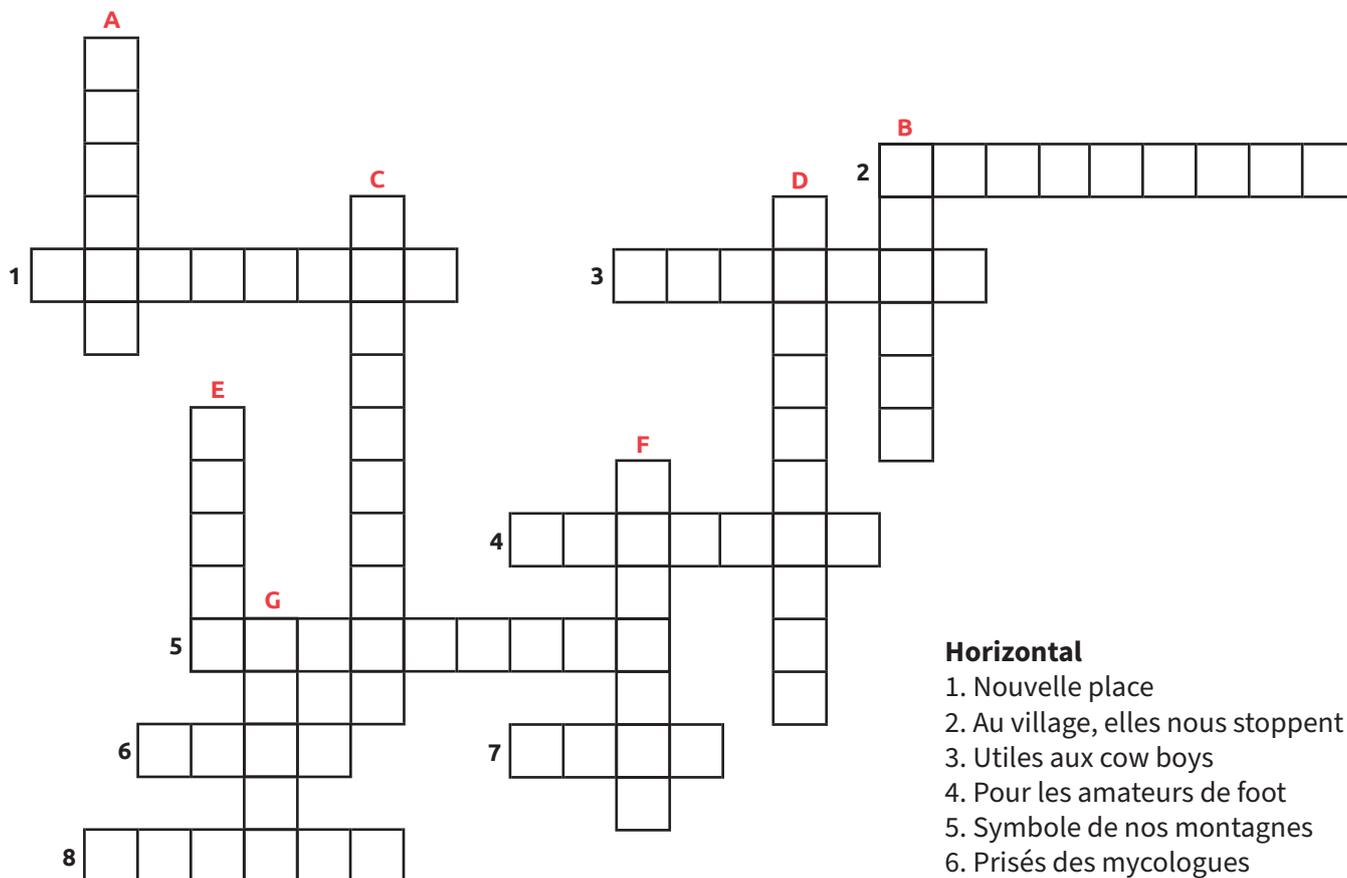
## FÊTES RELIGIEUSES - PAROISSE

Confirmation à St-Maurice	01.10.2023
Messe de la St-Cécile	18.11.2023
Fête du Pardon à Vérossaz	09.03.2024
1 <sup>re</sup> Communion à Massongex	05.05.2024
Fête de Fatima	18.05.2024
Fête-Dieu	30.05.2024
Fête patronale	16.06.2024

## MANIFESTATIONS ET DIVERS

Fête Nationale	01.08.2023
Fanfare Écho de Châtillon, concert final camp	11.08.2023
SC Cime de l'Est, sortie mi-été	15.08.2023
Cinéma Plein air	15.08.2023
Ecole de Musique, journée découverte	26.08.2023
Sortie des Aînés	13.09.2023
Fête de l'Automne	16.09.2023
Fanfare Écho de Châtillon, Amicale du district - 100 <sup>e</sup> et inauguration des costumes	16.09.2023
Rallye familial Auto-Moto-Club	17.09.2023
Clean Up Day	23.09.2023
SC Cime de l'Est, Altitrail de Chalin	01.10.2023
Halloween	31.10.2023
FC Massongex, tournoi foot tennis	11.11.2023
Promotions civiques et accueil des nouveaux habitants	16.11.2023
Marché de l'Avent	8 au 10.12.2023
Noël des Aînés	16.12.2023
Noël ensemble	24.12.2023
Apéritif du nouvel an	01.01.2024
Valerette Altiski	20.01.2024
Carnagouille, cortège et concours de masques	13.02.2024
SC Cime de l'Est, concours interne	16.03.2024
Ecole de Musique, évaluation des élèves	16.03.2024
Marché de Pâques	30.03.2024
FSG La Loënaz, tournoi villageois de Volley	19.04.2024
Fanfare Écho de Châtillon, concert de Printemps	04.05.2024
Audition École de Musique	22.05.2024
La Fugue Chablaisienne	02.06.2024
Pass'Séniors	05.06.2024
Fête de clôture des écoles	21.06.2024

# Les « Mots de Dominique »



## Horizontal

1. Nouvelle place
2. Au village, elles nous stoppent
3. Utiles aux cow boys
4. Pour les amateurs de foot
5. Symbole de nos montagnes
6. Prisés des mycologues
7. Ils y jouent, s'y disputent
8. Sentiment d'affection

## Vertical

- A. Hameau de la commune
- B. On y place nos économies
- C. Plus qu'une église
- D. Parfois sans prince charmant
- E. Obligatoire pour les enfants
- F. Héritage des romains
- G. Dans l'œil ou dans le nez

## Histoires drôles

La maîtresse d'école demande à Toto de conjuguer le verbe marcher à tous les temps.  
Toto: « Je marche sous le soleil, je marche dans la neige, je marche sous la pluie, je marche dans le vent. »

Toto: « J'ai téléphoné à mon papa aujourd'hui. C'est une dame qui m'a répondu ».  
La maman s'écrie: « J'en étais sûre, ton papa a une maîtresse ». Elle refait le numéro de téléphone de son mari. Effectivement, elle entend une voix féminine: « Le numéro ne peut être atteint pour le moment ! ».

RÉPONSES :  
Horizontal : 1. Tarnatae 2. Barrières 3. Eperons 4. Terrain 5. Edelweiss 6. Bois 7. Cour 8. Amitié  
Vertical : A. Daviaz B. Banque C. Cathédrale D. Grenouille E. Ecole F. Fresque G. Doigt

# ADMINISTRATION COMMUNALE

## Horaires du guichet

Lundi : 15h30 – 18h

Mercredi : 10h – 11h

Mar - jeu - ven : 15h30 – 17h

## Permanence téléphonique

Lun – mar – jeu – ven : 9h – 11h30 / 13h30 – 15h30

Mercredi : 9h – 11h30

024 471 37 12 – [info@massongex.ch](mailto:info@massongex.ch)